

MY
HORSE
& ME 2



ATARI

**The PEGI age rating system:
Le système de classification PEGI
El sistema de clasificación por edad PEGI:
Il sistema di classificazione PEGI
Das PEGI Alterseinstufungssystem**

Age Rating categories:

Les catégories de tranche
d'âge :

Categorías de edad:

Categorie relative all'età:

Altersklassen:



www.pegi.info



www.pegi.info



www.pegi.info



www.pegi.info



www.pegi.info

Note: There are some local variations!

Note: Il peut y avoir quelques variations en fonction du pays !

Nota: ¡Variará en función del país!

Nota: Può variare a seconda del paese!

Achtung: Länderspezifische Unterschiede können vorkommen!

Content Descriptors:

Description du contenu :

Descripciones del contenido:

Descrizioni del contenuto:

Inhaltsbeschreibung:



BAD LANGUAGE
LA FAMILIARITÉ DE LANGAGE
LENGUAJE INAPROPIADO
CATTIVO LINGUAGGIO
VULGÄRE SPRACHE



DISCRIMINATION
LA DISCRIMINATION
DISCRIMINACIÓN
DISCRIMINAZIONE
DISKRIMINIERUNG



DRUGS
LES DROGUES
DROGAS
DROGHE
DROGEN



FEAR
LA PEUR
TERROR
PAURA
ANGST UND SCHRECKEN



SEXUAL CONTENT
LE CONTENU SEXUEL
CONTENIDO SEXUAL
SESSO
SEXUELLER INHALT



VIOLENCE
LA VIOLENCE
VIOLENCIA
VIOLENZA
GEWALT

For further information about the Pan European Game Information (PEGI) rating system please visit:

Pour de plus amples informations concernant l'évaluation du système d'information de jeu Pan Européen (PEGI), vous pouvez consulter :

Para obtener más información sobre el sistema de calificación de juegos (PEGI), por favor visite:

Per ulteriori informazioni sul sistema europeo di valutazione delle informazioni del gioco (PEGI) vi preghiamo di visitare:

Für weitere Informationen über das europäische Spiel-Informationen Bewertungs-System (PEGI) besuchen Sie bitte:

<http://www.pegi.info>

MY HORSE & ME 2

SOMMARIO

| | |
|---|----|
| IL FILE LEGGIMI | 2 |
| INSTALLAZIONE | 2 |
| COMANDI | 3 |
| IN SELLA! | 5 |
| IL RANCH "GREEN VALLEY" | 6 |
| PERSONALIZZAZIONE | 7 |
| COMPUTER PORTATILE | 7 |
| LEZIONI DI ALLENAMENTO | 8 |
| STRIGLIATURA E ALIMENTAZIONE | 9 |
| COMPETIZIONI | 11 |
| MINIGIOCHI | 14 |
| MULTIGIOCATORE (Fino a 8 giocatori) | 16 |
| RICOMPENSE E OGGETTI SBLOCCATI | 16 |
| ASSISTENZA TECNICA | 17 |



IL FILE LEGGIMI

In My Horse and Me 2 è presente un file Leggimi che contiene la licenza d'uso e le informazioni di gioco aggiornate. Leggi questo file per apprendere eventuali cambiamenti effettuati dopo la stampa di questo manuale, in modo da migliorare al tua esperienza di gioco e risolvere alcuni problemi.

Per visualizzare il file Leggimi, clicca sul pulsante Start sulla barra delle applicazioni di Windows®, quindi su Programmi, su My Horse and Me 2 e infine sul file Leggimi.

INSTALLAZIONE

1. Avvia Windows® XP/Vista. Chiudi tutte le applicazioni attive.
2. Inserisci il disco di gioco/installazione di My Horse and Me 2 nell'unità DVD.
3. Se la funzione di AutoPlay è abilitata, dovrebbe apparire la schermata del titolo. Clicca sul pulsante Installa.
Se la funzione di AutoPlay non è abilitata, clicca sul pulsante Start sulla barra delle applicazioni di Windows®, quindi su Esegui... Digita D:\Setup e clicca su OK.

Nota: se all'unità DVD è assegnata una lettera diversa da D, digita la lettera corretta.

4. Segui le istruzioni su schermo per terminare l'installazione di My Horse and Me 2.
5. Dopo aver installato il gioco ti verrà data la possibilità di visualizzare il file Leggimi e di avviare la partita.

Nota: per poter giocare, il disco di My Horse and Me 2 deve essere presente nell'unità DVD.

Installazione di DirectX®

Per poter avviare il gioco, il DVD-ROM di My Horse and Me 2 è necessario DirectX® 9.0c o superiore. DirectX® 9.0c è compreso nel disco di gioco e si installa automaticamente.

COMANDI

| Comandi del menu | |
|--------------------------------------|---|
| Muoversi attraverso le voci del menu | Usa il puntatore del mouse per muoverti attraverso i menu. |
| Selezionare/Confermare | Premi la Barra spaziatrice o il pulsante sinistro del mouse. |
| Pausa | Premi Esc |
| Inserire il nome | Utilizza il mouse per selezionare una lettera e conferma con la barra spaziatrice o il pulsante sinistro del mouse. |
| Strigliatura | |
| | <p>Quando devi strigliare il tuo cavallo, seleziona un utensile per strigliare premendo la barra spaziatrice, o il pulsante sinistro del mouse.</p> <p>Per pulire il tuo cavallo, puntalo con il mouse, tieni premuta la barra spaziatrice o il pulsante sinistro del mouse e muovi l'utensile sopra di esso.</p> <p>Non puoi interrompere la cura del cavallo una volta che hai iniziato a giocare. Devi portarla a termine.</p> |

| Comandi per cavalcare | |
|---------------------------------------|--|
| Accelerare | Accelera premendo il tasto freccia su a tutti i livelli di difficoltà. |
| Rallentare/Camminare indietro | Rallenta premendo il tasto freccia giù. In questo modo puoi effettuare curve improvise. Se premi il tasto freccia giù mentre il cavallo è già fermo, comincerà a camminare all'indietro. |
| Girare a destra | Premi il tasto freccia destro. Se lo tieni premuto il cavallo continuerà a girare, quando lo rilasci il cavallo smetterà di girare. Il cavallo girerà con la stessa velocità della sua andatura. |
| Girare a sinistra | Premi il tasto freccia sinistro. Se lo tieni premuto il cavallo continuerà a girare, quando lo rilasci il cavallo smetterà di girare. |
| Guardarsi intorno | Usa TastNum 8, TastNum 4, TastNum 6 e TastNum 5 per guardarti intorno. La visuale verrà ripristinata automaticamente quando muovi il personaggio. |
| Saltare | Premi la barra spaziatrice |
| Pausa | Premi Esc durante una competizione o un minigioco per mettere il gioco in pausa. |
| Funzionalità di movimento dell'avatar | |
| Cammina/Corri | Usa i tasti freccia |
| Azione | Premi la barra spaziatrice |

NOTA: i comandi riportati sono basati su quelli predefiniti.

IN SELLA!

Sei giunta al ranch di tuo zio sognando di competere in gare di equitazione. Ma non appena incontri il personale del ranch, ti rendi conto che la situazione non è delle migliori: nessun cavallo vince da alcune stagioni e, quel che è peggio, alcuni di loro si sono ammalati. Tuo zio e il ranch sono nei guai! Sembra che il solo modo per venir fuori dai problemi finanziari del ranch sia vincere l'ultima competizione nel Kentucky. All'inizio non sei molto convinta e hai qualche dubbio sulla tua abilità di partecipare a una gara di equitazione, ma quando realizzi che i soldi in premio possono salvare il ranch di tuo zio, decidi di affrontare la sfida assieme al tuo amato cavallo! Grazie anche all'aiuto dei tuoi nuovi amici, non tardano ad arrivare i primi successi nelle competizioni...

La prima volta che accedi al gioco, seleziona l'opzione Nuova partita dal menu principale e crea un nuovo profilo in uno slot qualsiasi. Scegli un avatar e un nome per te e il tuo cavallo. Puoi scegliere il colore della pelle dell'avatar, degli occhi e dei capelli, oltre al colore del manto del cavallo. All'inizio possiedi solo gli abiti per l'avatar e l'equipaggiamento per il cavallo predefiniti, ma potrai personalizzare molti oggetti, avanzando nel gioco.



Nuova partita (Carriera) : questa modalità rappresenta la parte principale del gioco, intraprendi la carriera di una cavallerizza, prenditi cura del cavallo e molto altro!

Minigiochi: giochi extra vagamente collegati all'equitazione, sbloccabili nella modalità Carriera.

Carica partita: puoi caricare qualsiasi profilo precedentemente creato.

Multigiocatore: questa modalità consente di partecipare alle competizioni assieme agli amici.

Opzioni: imposta il volume della musica e degli effetti sonori.

Riconoscimenti: guarda i riconoscimenti del gioco.

Esci: torna a Windows.

IL RANCH "GREEN VALLEY"

Il ranch è formato da alcuni luoghi particolarmente importanti: dove vivi, quello in cui puoi allenarti, dove ti puoi prendere cura del cavallo e dove recarti per partire per le competizioni:



Il recinto: accedi alle lezioni di allenamento.

Le scuderie: prenditi cura del cavallo e personalizzalo.

Il trasporto cavalli: scegli le competizioni.

La casa: qui puoi personalizzare l'avatar e controllare i tuoi risultati.

Conduci il cavallo: cavalca liberamente nei dintorni del ranch e partecipa ai minigiochi.

Spostandoti sui luoghi d'interesse (la casa, il recinto o gli altri) e premendo la barra spaziatrice, verrai trasportata al luogo corrispondente.

PERSONALIZZAZIONE



My Horse and Me 2 offre una totale personalizzazione della cavallerizza e del cavallo. Durante la partita puoi sbloccare nuovi abiti per il tuo avatar e nuovo equipaggiamento per il cavallo.

COMPUTER PORTATILE



Nella Casa è disponibile un computer portatile, grazie al quale puoi controllare i tuoi risultati e guardare i filmati sbloccati. Nel menu del computer portatile ci sono 5 opzioni.

Posizione in campionato

Mostra la tua posizione attuale in classifica. Per qualificarti per le Finali devi avere almeno 305 punti, che corrispondono al 20° posto in classifica.

I tuoi risultati

Mostra le informazioni relative ai tuoi risultati nelle competizioni (medaglie, gare, punteggi).

I tuoi obiettivi

Una lista degli obiettivi bloccati e sbloccati.

Le tue statistiche

Statistiche con informazioni sul tuo punteggio (numero di medaglie, trofei, migliori tempi nei minigiochi e stelle raccolte).

I tuoi filmati

Mostra i filmati sbloccati.

LEZIONI DI ALLENAMENTO

L'allenamento comprende lezioni che ti insegneranno come accelerare, rallentare, girare a destra e sinistra, voltare il cavallo, saltare, cambiare andatura, cavalcare seguendo esattamente il percorso e reagire copiando i movimenti.

Durante le lezioni raccoglierai delle stelle (oggetti collezionabili). Ci sono cinque tipi di stelle colorate che corrispondono ad andature differenti.



Passo



Trotto



Piccolo galoppo



Galoppo



Qualsiasi andatura

Nota: puoi raccogliere le stelle solo tenendo la giusta andatura. Le stelle d'oro possono essere raccolte a qualsiasi andatura.

STRIGLIATURA E ALIMENTAZIONE



Nella scuderia puoi strigliare il tuo cavallo. Qui ci sono molte attività disponibili, suddivise in tre categorie differenti.

1 FELICITÀ

Coccola

Puoi coccolare il cavallo in tre zone del suo corpo: testa, collo e dorso. Ci sono tre animazioni per tutte e tre le opzioni. Premi ripetutamente il pulsante azione per continuare a compiere l'operazione.

Lucentezza

Puoi utilizzare il balsamo idoneo, per far risplendere il manto del cavallo.

Interventi del veterinario

Puoi chiamare il veterinario per far visitare il cavallo. Questo è il momento migliore per controllare la temperatura, le pulsazioni, la respirazione o i ferri del cavallo.

2 PULIZIA

Pulisci la stalla

Se non vuoi che il cavallo sia scontento e infuriato devi pulire regolarmente la stalla. Per fare ciò utilizza il rastrello e sostituisci la paglia sporca.

Striglia

Usa la spazzola per pulire il cavallo.

Lava

Utilizza il tubo dell'acqua per pulire il cavallo. (Puoi selezionare solo una delle attività per pulire, o la strigliatura o il lavaggio)

Pulire gli zoccoli

Di tanto in tanto devi pulire gli zoccoli del cavallo, utilizzando un apposito raschietto. Lo scopo è rimuovere tutti i sassi incastrati, colpendoli con il raschietto e pulire le zone sporche utilizzando la spazzola. Attenzione! Ci sono aree molto delicate, come il solco centrale, i solchi laterali e il tallone.

3 ALIMENTAZIONE

Nutrire

Per nutrire il cavallo, devi prima preparare il cibo, mettendo gli ingredienti in un contenitore. Quando il cibo è pronto mettilo nella mangiatoia.

Abbevera

Per abbeverare il cavallo riempi un secchio di acqua fresca, poi mettilo nella mangiatoia.



COMPETIZIONI

SALTO

Cavalca e salta oltre gli ostacoli nel giusto ordine ed entro un limite di tempo. Ogni ostacolo ha due bandiere: bianca sul lato sinistro e rossa su quello destro. Osserva l'area di salto per conoscere il corretto ordine degli ostacoli.



Comportamento del cavallo

Un cavallo è un essere vivente con una propria personalità, questo significa che a volte potrebbe sorprenderti con qualcosa di inaspettato. Per esempio potrebbe rifiutarsi di saltare se le condizioni non sono buone, o fermarsi se una curva è troppo improvvisa. Quindi non dimenticare che tu e il cavallo formate una squadra che deve lavorare assieme...

Punteggi

Per ogni competizione di salto, c'è un tempo limite entro il quale terminare il percorso per ottenere una medaglia di bronzo, d'argento o d'oro.

Potresti ricevere dei secondi di penalità per:

- Rifiuto del cavallo di saltare
- Far cadere la sbarra
- Andare oltre il tempo limite

Ostacoli

L'altezza degli ostacoli dipende dal livello di difficoltà. Aumentandolo aumenterà anche l'altezza degli ostacoli e si ridurrà la lunghezza dell'area di salto tra i percorsi.

Area di salto: per effettuare un salto perfetto devi eseguirlo quando l'area di salto è completamente riempita del colore verde.

Traiettorie

La traiettoria indica la direzione verso la quale devi cavalcare. Non è obbligatorio cavalcare lungo la traiettoria.

DRESSAGE

Il dressage è l'armoniosa evoluzione delle abilità dell'animale unite alla perfetta guida e controllo del cavaliere. Insieme, cavallo e cavaliere, compiono una serie di particolari movimenti e vengono giudicati per la loro esibizione. Cavalca nell'arena ed esegui il percorso impostato su una serie di figure specifiche.

Icone andatura

Immagine tasto
freccia (movimento)

Punteggio massimo

Punteggio attuale
(punti qualità)



Percorso

Ci sono due modi per eseguire le figure:

1. Uno basato sui normali comandi per cavalcare, in cui devi girare e cambiare andatura e seguire il percorso segnato dai punti colorati all'andatura corrispondente.
2. L'altro basato sulla riproduzione di alcuni movimenti: se vengono compiuti correttamente, il cavallo esegue automaticamente le figure.

Punteggi

Per ogni figura ricevi un punteggio di qualità che va da 0 (il più basso) fino a 10 (il più alto). I punti qualità (punteggio) dipendono da tre parametri:

1. Cavalcare all'interno del tracciato
2. Osservare la corretta andatura
3. Eseguire i movimenti nell'ordine corretto

CROSS-COUNTRY

Il cross-country è una competizione di salto equestre in cui puoi scoprire la velocità, la resistenza e l'abilità di salto del cavallo. I percorsi di cross-country vengono tenuti all'aperto, tra campi e boschi. Le regole sono le stesse delle competizioni di salto. La differenza principale risiede nella forma dei percorsi e nella varietà degli ostacoli.

Icone andatura

Ostacoli superati

Area di salto

Tempo



Punteggi

Per ogni competizione di cross-country c'è un tempo limite entro il quale terminare il percorso per ottenere una medaglia di bronzo, d'argento o d'oro.

Potresti ottenere dei punti di penalità (calcolati in secondi) per:

- Rifiuto del cavallo di saltare.
- Caduta del cavaliere.
- Evitare un ostacolo comporta la squalifica.

MINIGIOCHI

Ci sono dei giochi extra vagamente collegati all'equitazione, sbloccabili nella modalità Carriera. Per scoprire un minigioco cerca i palloni nell'area di cavalcata libera. Ogni tre medaglie d'oro vinte nelle competizioni, apparirà un pallone.

RADUNA I PULEDRI

Devi inviare più puledri possibile all'interno del recinto entro un tempo limitato. Ogni puledro rimane fermo in un posto o si muove lentamente; non appena ti avvicini all'animale, questo comincia a correre nella tua stessa direzione. Controllando la velocità e la direzione del cavallo devi inviare i puledri nel recinto.



Punteggio

Tempo

GIOCA CON UNA PALLA

Cavalca e, con la testa del cavallo, spingi la grande palla luminosa lungo un tracciato munito di paletti (porte). Devi procedere attraverso tutte le porte con la palla, dall'inizio alla fine.



Tempo



DOMA IL TORO

Rimani in sella a un toro selvaggio il più a lungo possibile, muovendo i comandi nel modo corretto. Mantieni l'equilibrio del corpo utilizzando i tasti freccia. Se commetti un errore cadrai a terra e perderai.

Sul cerchio c'è una freccia che indica l'equilibrio: se questa tocca il margine esterno del cerchio, cadrai dal toro.



Tempo

GAREGGIA CON KATELYN

Gareggia con un altro cavallo sul tracciato. Premi rapidamente i tasti freccia sinistra e freccia destra alternativamente più velocemente e più regolarmente possibile.



Barra della
velocità

Posizione
sul
tracciato

Tempo

LABIRINTO

Esci dal labirinto di siepi.



Tempo

MULTIGIOCATTORE (Fino a 8 giocatori)

Attraverso la modalità multigiocatore, puoi sfidare altri giocatori. Questi non cavalcano contemporaneamente ma a turno, dopo di che i risultati verranno comparati. Tutti gli eventi sbloccati nella modalità giocatore singolo sono disponibili anche in questa modalità.

Per impostare una partita multigiocatore, dopo aver definito il nome e il numero dei giocatori, devi scegliere la serie di competizioni che vuoi giocare: scegli l'opzione Aggiungi competizione e seleziona qualsiasi competizione disponibile dal menu Competizioni.

RICOMPENSE E OGGETTI SBLOCCATI

Andando avanti nel gioco, vincendo le competizioni, otterrai nuovi oggetti, come vestiti, selle e molto altro!



ATARI

Customer Service Numbers

| Country | Telephone <small>(You may be charged for calling.)</small> | Fax | Email/Websites |
|---------------|--|---|---|
| • Australia | 1902 26 26 26 <small>(\$2,48 Minute. Price subject to change without notice.)</small> | | support.australia@atari.com |
| • Österreich | Technische: 0900-400 654 Spielerische: 0900-400 655 <small>(€1,35 Minute) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr</small> | | www.de.atari.com |
| • Belgique | - | - | nl.helpdesk@atari.com |
| • Danmark | +44 (0)870 850 1958 <small>10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)</small> | - | uk.helpline@atari.com |
| • Suomi | +44 (0)870 850 1958 <small>10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)</small> | - | uk.helpline@atari.com |
| • New Zealand | 0900 54263 <small>(\$1,99 Minute. Price subject to change without notice.)</small> | | www.atari.com.au |
| • France | Technique: 0825 15 80 80 <small>(0,15 € /min du lundi au samedi de 10h-20h non stop)</small> | Support Technique Atari BP 80003 33611 Cestas Cedex | fr.support@atari.com www.atari.fr |
| • Deutschland | Technische: 0900-1-771 882 Spielerische: 0900-1-771 883 <small>(€1,24/Min aus dem dt. Festnetz) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr</small> | | www.de.atari.com |
| • Greece | 301 601 88 01 | - | gr.info@atari.com |
| • Italia | - | - | it.info@atari.com www.atari.it |
| • Nederland | - | - | nl.helpdesk@atari.com |
| • Norge | +44 (0)870 850 1958 <small>10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)</small> | - | uk.helpline@atari.com |
| • Portugal | +34 902 10 18 67 <small>Segunda a Quinta: 9:00 às 18:30 - Sexta Feira: 09:00 às 15:00</small> | - | stecnico@atari.com www.pt.atari.com |
| • Israel | + 09-8922912 <small>16:00 to 20:00 Sunday - Thursday</small> | - | il.service@atari.com www.il.atari.com |
| • España | +34 902 10 18 67 <small>Lunes a Jueves: 9:00 -18:30 - Viernes: 09:00h-15:00</small> | - | stecnico@atari.com www.es.atari.com |
| • Sverige | 08-6053611 <small>17:00 till 20:00 helgfri måndag till fredag</small> | - | se.support@atari.com |
| • Schweiz | Technische: 0900-929 300 Spielerische: 0900-770 780 <small>(2,50 CHF/Min) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr</small> | | www.gamecity-online.ch |
| • UK | Technical Support: 0870 8501958 <small>10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)</small> | | uk.helpline@atari.com www.uk.atari.com |

Wrong number?

As some changes might have been done after this manual went to print, you can still access all updated technical support numbers at:

Come and join the community!

To register and get the most out of your new game, send e-cards to your friends, download wallpaper or get access to lots of other free stuff, visit us and choose a country at:

www.atari.com

Use of ATARI web sites is subject to terms and conditions, which you can access on our websites.



My Horse & Me 2 © 2008 ATARI EUROPE SASU. All rights reserved.
Licensed by Fédération Equestre Internationale (FEI). Reproduced with the permission of the FEI.
All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited by law.
Published by Atari Europe SASU. Developed by Tate Interactive. All rights reserved.
Made in Austria. All rights reserved.

ATARI ITALIA
Via Montefeltro, 4
20156
Milano

